

在日大韓基督教会
宣敎90年을 향한 目標

1. 自立된 100教会의 設立
2. 主님의 일꾼의 養成
3. 작은 이웃들과 함께 사는 宣敎
4. 在日同胞의 삶에 同參하는 奉仕



THE GOSPEL NEWS

1月1日(木) <1998年> 第555号

発行所 福音新聞社

〒169 東京都新宿区西早稲田2-3-18

電話03(3202)5398番

発行人 慶恵重・編集人 姜栄一

毎月1回1日発行 購読料1部100円

昭和38年9月20日 第3種郵便物認可

印刷所・青丘文化社
Tel.0474-24-7461 Fax.0474-24-7496



一九九八年度를 맞이하여 새아침에 祝賀를 드림으로서 하나님의 변함없는 사랑이 교회와 聖徒의 家庭위에 함께 하시기를 祈願합니다.

總會 九〇周年을 맞이하는데 우리는 다같이 승리하며 가는 해가 되기를 願합니다.

勝利하려면
其一、目的을 하나님께 돌립니다.
其二、進行은 男女老幼 다같이 합심합니다.
其三、結論은 感謝함으로 단을 쌓을 것입니다.

광야같은 이땅에서 總會 九〇周年을 생각할때 一世들의 걸어온 길을 생 각합니다.差別과 멸시中 에도 굶지 않고 子孫을 우리 總會는 世界속에서

新 年
메시지

90周年의 榮光을 하나님께

總會長 慶 恵 重



하나님의 나라 확장하는 일에 同參하고 있습니다. 四四回 總會는 女性 總會長을 세우시고 역사하 게 하신은 하나님의 뜻 인줄 믿습니다. 어리석고 罪를 가리우느니라. 榮光을 위하여 기도합니다.

우리 總會는 九〇 周年에서 百周年을 향할 때 모세가 勝利한後 쌓은 聖호와 聖사의 단을 쌓 기 願합니다.

在日大韓基督教会總會 九〇 周年은 榮光을 하 나님께 돌리고 우리民族 이 勝利하기 위하여 合心 하고 다같이 前進하는 總 회가 될것을 믿습니다.

우리 總會는 世界속에서

“民族의 苦難에 同參 하는 教會”라는 主題에서 선택받은 우리는 一心團 結하여 사랑을 감당할때 하나님의 사랑과 용서를 받은 자로 實踐의 信仰 을 나타낼때 그리스도 안 에서 平和와 愛를 이루는 것 을 믿습니다.

“민음과 소망과 사랑은 항상 있을것인데 그중에 제일은 사랑이라” 우리가 民族의 苦難에 同參하는 教會로 사랑을 實踐하는 열매를 거두십시오.

우리는 구원받은 자로 구원의 기쁜 소식을 쉬 지않고 전하는 奉仕한은 會에서 영혼 구원과 敎 會發展에 全心を 드려 영 과육의 기쁨을 찬양하는 總會가 되기를 願합니다.

주여! 불꽃같은 눈으 로 이 總會를 살피사 부 족함을 채워주소서.

44回總會期 첫任職員會開催 90周年実行委員會 等 決定



- 第四四回定期總會期第 一回 總會任職員會가 지 난十二月二日 神戶東部敎 會에서 가져 定期總會에 서 委任된 案件等을 決 議했다.
- 一、第四四回定期總會에서 委任된 案件
- (1) 定期總會錄을 承認하 다.
 - (2) 報告書 審査를 承認 하다.
 - (3) 各局・委員會 活動案 을 承認하다.
 - (4) 出版委員會件은 總務 部에서 綜合的으로 檢討 하기도 하다.
- 二、宣敎九〇周年 準備件
- 日時 一九九八年十一 月三日(火)
- 場所 大阪地域
- 參加者 約一千名
- 大會 大會長 慶恵重 (總會長), 副大會長 金德 化・李健豪(副總會長)
- 実行委員會 委員長崔 正剛(伝道局), 金聖孝(社 會局), 金武士(青年局), 金 榮植, 李清一, 金勇聖, 金 秀男(宣敎九〇周年委員會), 女性會, 青年會, 閔聖連, 朴米雄(閔西會長), 韓大 龍(閔西・副會長), 李聖雨 (西部・會長), 玄承植(西部
- (1) PCC와의 宣敎協議會 日時 一九九八年十月一 日~三日
- (2) 大阪上町敎會 敎會堂 購入에 따른 資金融資의 件
- (3) 宣敎法人 名義로 한다.
- (4) 宣敎 提点으로서의 重 要性を 配慮한 特別措置 이다.
- (5) 總會宣敎自立基金에서 一億円을 銀行에서 融資 를 받는데 承認하다.
- (6) 敎團에 敎會堂 建築 融資를 申請할 境遇 地 方會와 敎區와의 協力關 係가운데서 추진하기로 하 고 總會도 緊密한 連絡 關係를 維持하기로 하다.
- (7) 總務用 自動車 現在 使用하고 있는 自 動車는 十二年이 되며 車 檢定期限이 되었으므로 새 차를 購入키로 하고 資金 에 關해서는 總會長, 財政 局長과 議論하도록 하다.
- (8) 次回 一九九八年四月 十四日 場所 大阪敎會

새해에도 주님의 사랑이 충만하시기를 기원합니다

東京第一敎會	東京グロリア敎會	品川敎會	東京新宿敎會	東京新井敎會	西船橋敎會	千代田敎會	大宮敎會	日立敎會	つくば敎會	水戸敎會	山形敎會	仙台敎會	新潟敎會	三浦敎會	札幌敎會
長牧 金金	牧 申鉉	長牧 李慶	牧 吳京	長副牧 李鄭	長講道 金韓	牧 李金	牧 洪性	牧 鄭傳	牧 趙東	牧 伝金	牧 金伝	牧 閔致	牧 金致	牧 金致	牧 李俊
慶東敎會	鉉錫敎會	起光惠敎會	京世敎會	秀鍾慶大得憲景昌相君	太聖敎會	鍾激敎會	性仁敎會	道重敎會	東京敎會	道晶敎會	道致敎會	永致敎會	致俊敎會	淵會	鶴會
得洙會	錫會	春雨重會	夫実河錫寶昇治鎬鉉植會	焦炫會	武會	然會	完會	和會	所來會	所圭會	所福會	基會	基會	淵會	鶴會

日本NCC代表团 共和国訪問

水害民 돕기에 支援金을 보냄 水害地域·託児所·平壤 등을 訪問

日本基督教協議会は、共和国の 큰물被害로 苦生하는者들을 위해 募金을 하여 지난 十一月二二(土) 朝鮮民航으로 平壤·順安港에 到着. 朝鮮基督教徒聯盟 康永變委員長의 迎接을 받고 日程에 들어 갔다.

訪問團은 鳳水教會에서 札拜를 드리고 七谷教會로 訪問. 朴春根牧師와도 交流를 나눴다.

訪問團이 訪問한 곳은 平安南道 文德이란 農寸地域으로 큰물被害로 收穫을 數日 앞두고 海일로 打撃的인 被害를 본 곳이었다. 그러나 住民들은 被害地域의 復旧作業에 熱心이었고 마을 아이들도 以外로 健康하게 보였다.

平壤市内는 五年前에 訪問했을 때 보다 사람이 많 이 다니고 있었고 主日이던 모는 自家用車가 움직이지 못하는 등 緊張感을 보여 주기도 했다.

日本教會는 約 一千万円의 支援金을 보냈으며 特別 이번에는 食用기름을 中心으로 朝鮮基督教徒聯盟앞으로 보냈다.

一行은 託児所도 訪問하여 어린아이들의 모습도 보았다. 단 그곳은 被害地域이 아닌인지 아이들의 모습은 대단히 健康하였다.



水害復旧作業에 勞하는 地域住民들

第28回日本基督教団との 宣教協力委員会開かれる

十二月一日、日本基督教団との宣教協力委員会が、日本キリスト教会館において開催された。これは教団との宣教協力を締結以後、半年に一回行われているもので、今回は二八回目を迎える。出席は教団から小島誠志議長、山北宣久副議長、小橋孝一書記、春名康範宣

教委員長、西岡昌一郎在日・日韓連帯特別委員長と、総会から慶恵重総会長、金徳化副総会長、李建豪副総会長、李炳球書記、それに小澤貞雄教団総幹事、君島洋三郎教団宣教幹事、姜榮一総会総務、朴太元講師師が出席した。

慶恵重総会長による開会

으로서는 中・長期的인支援의 必要性을 強調하고 있었다.

東京會議을 가질것에 合意했고 朝鮮基督教徒連盟 團氣였으나 百姓은 부지런히 사는 모습을 볼수 있었고 조금만 옆에서 도와 주면 일이 설수 있다는것을 느낄수 있었다.

總務總括報告 ③

世界를 向한 在日大韓基督教會



總 務
姜 榮 一

금번 總會期間中 共和國이 洪水와 가뭄으로 많은 被害와 飢餓가 나날같이 「民族의 苦難에 同參」하는 教會로서 使命을 狀況에서 總會는 昨年에 감당하고자 합니다. 總會이 이 今年度 우리의 精誠은 共和國의 平和統一을 所 다. 오는 十一月에 日本 NCC代表와 함께 支援物

開催했으며 朝鮮基督教徒連盟에게 傳達한 宣敎基金을 包含해 水害支援金等 一千万円이 넘고 있습니다. 이는 總會가 받는 敎會에서 주는 敎會로 나눔을 實踐하는 敎會로 成熟해 가는 모습을 보여주고 있습니다.

三、宣敎協約을 맺은 敎團關係

總會는 本國六敎團과 宣敎協約을 맺고 宣敎同役者를 맞이하고 있으며 在日同胞 宣敎와 日本宣敎에 그리고 祖國의 平和統一運動에 많은 일을 해 오고 있습니다. 海外에 흩어져 사는 同胞 組織가운데 九十年의 歷史를 견고히 하는 組織은 우리 總會만이 自負할 때 本國敎會와 協力關係는 民族敎會로서의 立場이 설 자리에서 있다고 할수 있습니다.

한편 美洲韓人長老敎會 濠洲連合敎會韓人敎會協議會 美洲韓人敎會協議會(NPCK) 캐나다韓人敎會者協會(PCC)와의 關係는 이러한 脈絡에서 볼수 있으며 따라서 總會가 해 야 할 使命은 더욱 重要視 되고 있음을 엿볼수 있습니다.

캐나다長老敎會와는 一九七七年以來 宣敎協力關係를 繼續하고 있어 今年 이 七十年이 되는 해입니다. 兩敎會의 事情으로 宣敎協約을 갖지 못했지만 來年度에 갖기로 合意로 보고 있습니다.

日本基督教團과는 一年에 두번 宣敎協議會를 갖고 宣敎協力의 具體化를 위해 指針을 作成했고 美國 그리스도敎會(UCC/UUSA)와는 一九九六年에 第一回 宣敎協議會를 갖고 앞으로 宣敎協力關係를 具體化하기 위한 努力을 하고 있습니다.

今年 七月에는 濠洲連合敎會(UCA)와 宣敎協約을 締結했습니다. 兩敎會를 締結했습니다. 兩敎會를 締結했습니다.



性濟牧師、李清一牧師가委員になることを決議했다。(報告 朴太元幹事)

謹賀新年

〔中部地方會〕

名古屋南教會 長牧 老師 李金建 豪吳會
岡崎教會 牧師 襄明會
豐橋教會 牧師 金勇基會
静岡傳道所 牧師 朴永昊會
浜松教會 牧師 朴茂樹會

甲府傳道所 講道師 黃貞順會
橫須賀教會 牧師 鄭相熙會
橫濱教會 長牧 老師 呂金尹 鳳廣宗 基照銀會
川崎教會 長老牧師 金達明 金重鴻 金性仁 會
東京カルバリ教會 牧師 廉傳德 永天會
調布教會 講道師 朴金太柄 元鑄會
東京日暮里教會 牧師 樞權大 國會
東京中央教會 長牧 老師 金柳鄭 元尚然 洙熙元會

鄭仁和牧師日立伝道所委任



去る十二月十五日(月)午後五時より、日立伝道所において、鄭仁和牧師の委任式が行われた。

日立伝道所の教員と関東地方会の教役者たちの集まる中、臨時堂会長鄭相熙牧師の司会により厳粛に始まり、つくば東京教会の趙重来牧師の祈りの後、司会者が列王記上11章38節を朗読、教役者による男性重唱団の讃美に続いて、慶恵重総会長の説教があり、「召

関東女性会歴史探訪

古代史研究家の朴昌憲氏講師に大磯・鎌倉の古代渡来遺跡探索



去る十月二十八日、関東地方教会女性連合会(会長金光子)では、第三回歴史探訪を企画し、神奈川県大磯「高来(高麗)神社」から鎌倉「鶴岡八幡宮」を巡っての韓国と日本の深い関わり(史実)を学ぶ機会が与えられ、バスの中では、最初

姜南中長老(大阪教会)召天



大阪教会 姜南中名譽長老님이 지난 十二月三日午前六時に 하나님의 부르심을 받아 逝去하였다。享年八十歳。

姜長老님은 一九一七年三月 濟州道大靜面에서 出生、八歳에 渡日。京阪商

長老会拡大委員会

第一回長老会拡大委員会が十二月十四日、大阪において全国長老会の顧問・三役・各地方長老会会長の出席のもと開かれた。会長・李建豪長老の導きで証しと祈りの後、同会長の司会で以下の通り案件討議が話し合われた。

一、長老会活性化——霊的成長(祈りとみ言葉に毎日接する)○総会・地方会・個教会の発展復興の為に、○牧師の霊的指導力向上の為に、財政的恵みに満たされるよう。○二世・三世教役者の成長の為に。○總會傘下の福祉施設の為に。○YMCAの財政と活動の為に。

二、宣教九〇周年行事——九八年度研修会は合同、九九年度は単独開催予定。三、地方長老会の活動例会は年二回以上開き、活動報告を公開する。四、他教団との交わり——教団・韓国各教団、長老会相互訪問の計画。五、地方参政権獲得運動——この運動を總會を通して働きかけると共に研究班を発足する。

等、いろいろな意見交換が活発に行われ、玄承植長老の祈りで閉会した。

(報告 金石水書記)

総務活動日誌

- ◆会議
○教団との宣教協力委員会
日時：12月1日
場所：教団会議室
議案・実務者 選任
○総会任職員会
日時：12月2日
場所：神戸東部教会
○東京ベテスダ宣教教会
日時：12月12日
場所：教会
議案・総会加入 視察
○宣教九〇周年準備委員会
日時：12月18日
場所：大阪KCC
○憲法委員会
日時：12月18日
場所：大阪KCC
○伝道局会
日時：12月19日
場所：大阪KCC
○日本NCC訪問報告会
日時：12月22日
場所：日本NCC
○神学委員会
日時：12月29日
場所：名古屋教会
◆委任式
○鄭仁和牧師
日時：12月15日
場所：日立伝道所
◆告別式
○故姜南中名譽長老
- ◆説教
○大宮教会
日時：12月14日
場所：大阪教会
○東京ベテスダ宣教教会
日時：12月28日
- ◆九八年総会手帳訂正と追加・変更
《訂正》韓聖炫講師(西新井教会)の名前が間違っていました。ここにお詫びして訂正致します。
《追加》李明豪長老(京都南部教会)茨城県水戸市見川二二二二二二〇五、〇二九二二二二一三二二
《変更》徐貞順牧師(全国女性連合会総務)大阪市生野区勝山北四一一二五、〇六七一七一六五〇
- ◆前号の訂正とお詫び
福音新聞前号の聖誕祝賀の各地方会役員名単において、中部地方会の会計監査洪仁徳接手執事の名前が間違っていました。ここに深くお詫びして訂正いたします。

公 告

在日大韓基督教 大阪上町教会
大阪天王寺区小橋町二の三、四、五(地上九階、地下一階、地上三階)土地と建物面積・延床二、一三四・四三平方メートル、建坪・三三八・七六平方メートル
今般、右記の土地と建物を購入するに当り、
東京三菱銀行西福田支店より次のように融資を受けることを、宗教法人法により公告する。
①預金(通常会計以外の預金)を担保に一億円の融資を受けること。
②土地と建物を担保に二億六千万の融資を受けること。
一九九八年一月一日
在日大韓基督教總會
総会長 慶恵重
書記 李炳球

在日大韓基督教 東京總會神学校
1997年度 第二次学生募集要項

本校は、在日大韓基督教總會の神学校であって、在日大韓基督教の伝道者を養成することを第一の目的としている。

- 募集人員：若干名
- 出願資格：在日大韓基督教の会員であって、堂会長の推薦を受けた者、また将来、在日大韓基督教の教役者として、伝道・牧会に従事することを志す者。大学を卒業した者。
- 出願期間：1997年1月20日～2月10日
- 提出書類：①入学願書(本校所定の用紙) ②神学校を志す理由書(400字5枚) ③所属教会堂会長の推薦状 ④履歴書 ⑤最終学校の成績証明書 ⑥受験料 5,000円

- 試験：(1)入学試験：1998年3月2日(月) 9～17時
(2)場所：東京總會神学校(東京都新宿区若宮町24 ☎03-3260-8891)
(3)試験科目：A.聖書 B.英語 C.面接
- 学費その他：(1)学費は、入学金5,000円、授業料月額10,000円である
(2)本校の奨学金制度がある
- 牧会者コース、聴講生
(1)在日大韓基督教の会員であって、他の神学校を卒業した者で、本校において1年以上修業し、校長の推薦を受けて、在日大韓基督教の講道師試験を受験することを志願する者については、牧会者コースとして入学を許可する。
(2)本校において一部の科目を選択必修する事を希望する者には、聴講生として聴講を許可することがある。
- 受講時間：火曜日から土曜日8：50～14：20 4月7日(火)開講
- 問い合わせ：東京總會神学校 教務課(同上住所)

謹賀新年

京都東山伝道所	京都南部教会	京都儀教会	新儀教会	長桑大岐名	一長桑大岐名	宮野名垣阜古	洪伝金康徐金金朴李徐金朴趙趙黃	領道正道興永承英再鍾聖光照鍾又光憲元尚義	晃所主所富会均彌会世龍吉会煥世男善春洙燮国浩生
---------	--------	-------	------	-------	--------	--------	-----------------	----------------------	-------------------------

京都伏見伝道所 牧師 小西正雄	大阪教正会 名譽牧師 金徳 牧師 尹全盧 副牧師 吳尹全 名譽長老 鄭金許 長老 許金趙 金金吳金姜	大阪西成教会 元老牧師 金金 副牧師 崔李崔 協力牧師 崔李崔 長老 金金沈 金金朴	大阪北部教会 名譽牧師 金禹 牧師 鄭李禹 名譽長老 鄭李禹 長老 金金朱 金金朱金	關空伝道所 長老 禹金 傳道師 禹金	枚方伝道所 長老 禹金 傳道師 禹金	異教会 牧師 李炳	大阪第一教会 名譽牧師 李炳 牧師 李炳	大阪築港教会 名譽長老 李炳 牧師 李炳	平野教会 牧師 朴珍 長老 朴珍
--------------------	--	---	---	--------------------------	--------------------------	--------------	----------------------------	----------------------------	------------------------

西宮教会 牧師 鄭壽天	〔西部地方会〕	浪速伝道所 牧師 金鐘賢	春木伝道所 牧師 金鐘賢	柏原伝道所 牧師 金鐘賢	永和教会 長老 朴金善 牧師 朴金善	高槻伝道所 長老 尹金吉 牧師 尹金吉	豐中第一復興教会 牧師 朴昌煥	和歌山第一教会 長老 金炳明 牧師 金炳明	奈良教会 長老 金炳明 牧師 金炳明	堺教会 長老 崔趙朴 牧師 崔趙朴	大阪栄光伝道所 長老 金祥榮	大阪上町教会 長老 孫全連 牧師 孫全連	今福教会 長老 李炳賢 牧師 李炳賢	布施教会 長老 徐金權 牧師 徐金權	枚岡教会 長老 朴晶隆 牧師 朴晶隆
----------------	---------	-----------------	-----------------	-----------------	--------------------------	---------------------------	--------------------	-----------------------------	--------------------------	-------------------------	-------------------	----------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

下関教会 牧師 金健秀	宇部教会 長老 崔基榮 牧師 崔基榮	〔西南地方会〕	三次教会 長老 崔鍾信 牧師 崔鍾信	広島教会 長老 金鍾信 牧師 金鍾信	新居浜教会 長老 韓安辰 牧師 韓安辰	岡山教会 長老 張春根 牧師 張春根	水島教会 長老 張春根 牧師 張春根	明石教会 長老 張春根 牧師 張春根	姫路教会 長老 朴光應 牧師 朴光應	姫路教会 長老 朴光應 牧師 朴光應	神戸東部教会 長老 朴金龍 牧師 朴金龍	神戸教会 長老 李炳鍾 牧師 李炳鍾	宝塚教会 長老 李炳鍾 牧師 李炳鍾	川西教会 長老 文金善 牧師 文金善	武庫川教会 長老 李金聖 牧師 李金聖
----------------	--------------------------	---------	--------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------

青年会全国協議会 代表委員 朴忠一	全国教会女性連合会 委員長 徐梁貞	在日本韓國YMCA 理事長 林千光	在日本韓國基督教會館 理事長 崔仁正	在日本韓國問題研究所 理事長 尹宗銀	在日本韓國基督教會館 理事長 金成清	總会事務局 幹事 姜太榮	沖繩教会 長老 金基泰	熊本教会 長老 安秉聖	福岡中央教会 長老 崔金永	福岡教会 長老 李金宗	折尾教会 長老 宋江洋	小倉教会 長老 朱文仁	小倉教会 長老 李具德
----------------------	----------------------	----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------	----------------	----------------	------------------	----------------	----------------	----------------	----------------

一九九八年度宣教師加入牧師・講道師試取公告

本總會試取委員會是一九九八年度宣教師加入牧師・講道師的試取委員會，實施如下。

一、日時：一九九八年四月十三日(月) 午前十時

二、場所：大阪KCC

三、宣教師加入試取：憲法、口頭試驗

四、試取科目

△牧師▽

(1) 旧約神學：①土地取得に關する問題 ②王國形成に關する問題 ③補正後の祭儀集團に關する問題 ④創世記の解釋學に關する問題

(2) 新約神學：①原始教團のケリグマ ②パウロの聖靈論

(3) 旧約聖經：イサヤ53章4、6節

(4) 新約聖經：①マタイ9章 ②ローマ7章

(5) 組織神學：三問中二答：①「聖三一」の二重予定説と「教會教義學」神論Ⅱ／2參考

(6) 教理史：①古代カトリック教會教理 中から ②宗教改革思想 中から

(7) 憲法：①信條Ⅱ三位一體、聖禮典 ②憲法全般

△講道師▽

(1) 旧約概論：①「ナアンの征服」定着史 ②士師時代史 ③「イスラエルの王政樹立史」

(2) 新約概論：①「聖書教義」の方法論 ②「パウロ」の「伝承」の問題

(3) 旧約聖經：出エジプト記20章4、6節

(4) 新約聖經：①「マタイ8章」②「ローマ12章」

(5) 組織神學：三問中二答：①「基督教信仰」の「終末論」の位置に對する「三つの」②「パウロ」の「終末論」の位置に對する「三つの」③「パウロ」の「終末論」の位置に對する「三つの」

(6) 教會史：①東方教會と西方教會 ②「グリス」の「終末論」の位置に對する「三つの」

(7) 憲法：①「信條Ⅱ三位一體、聖禮典」②「憲法全般」

五、提出書類：①試取申請書 ②教會請願書 ③地方會長推薦書 ④履歷書 ⑤神學生研修會參加證明書(講道師試取者) ⑥最終學歴卒業證明書

同成績證明書(講道師試取者)

※様式書類は總會事務局に送付

六、提出期限：二月二十八日 必着

七、提出場所：總會事務局

※應試者の旅費は該教會 또는 該機關에서補助してください。

一九九八年一月一日

試取委員長 金君植